

独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所
アソシエイトフェロー（多言語化対応【韓国語】）の募集について

令和6年3月14日

独立行政法人国立文化財機構奈良文化財研究所

独立行政法人国立文化財機構奈良文化財研究所では、アソシエイトフェロー〔任期付研究職〕（多言語化対応【韓国語】）の募集を下記のとおり行います。

記

1. 採用職種及び採用予定人数

アソシエイトフェロー（多言語化対応【韓国語】）1名

2. 勤務先

独立行政法人国立文化財機構奈良文化財研究所企画調整部文化財情報研究室
（奈良市二条町2-9-1）

3. 職務内容

- （1）文化財関連資料の和文韓訳・韓文和訳及び韓国語を中心とする外国語による展示解説・図録編集など、展示に関わる多言語化対応業務。
- （2）文化財用語のシソーラスの作成などに関連する調査研究。
- （3）その他、研究所の多言語化関連業務

4. 応募資格（以下の（1）から（3）をすべて満たすこと）

- （1）大学院修士課程（博士前期課程）修了の学歴を有する者又はこれと同等以上の専門知識・職務遂行能力を有する者。なお、文化財や日本文化に関する分野を専攻していることが望ましい。
- （2）十分な韓国語能力、日本語能力を有する者（読む、書く、話すことが支障なく行える者）
- （3）外国籍を有する場合、採用予定日から当該業務に従事することが可能な在留資格を取得できる者

5. 応募書類

- （1）履歴書（様式1 自筆押印，写真貼付，A4片面印刷，クリップ止め。）・・・1通
- （2）大学学部卒業証明書又は卒業証書の写し及び大学院修士課程修了証明書（又は修了見込証明書）又は修了証書の写し・・・1通
- （3）大学学部以上の全ての成績証明書・・・1通
- （4）韓国語又は日本語能力を証明する書類（TOPIK、日本語能力検定、実用日本語検定などの点数・レベルに関する証明書）※母語とする言語は除く。受験歴のない者は提出不要。
※上記（2）（3）（4）について、外国語で記載されている場合は、日本語訳を必ず添付すること。
- （5）研究業績調書（様式2 PC作成可，A4片面印刷，クリップ止め。）・・・1通
- （6）職務実績一覧（任意様式による。従事した職務、従事した期間、内容等について記載）・・・1通
- （7）主要論文（修士論文等を含む）の概要（A4 1枚程度）
- （8）推薦書（提出任意）（様式3 推薦書がある場合には、提出すること。）

6. 選考方法

- （1）第一次選考 提出された書類により選考を行います。

(2) 第二次選考 令和6年5月16日(木)

試験名	概要
① 記述試験	文化財に関する知識についての筆記試験
② 外国語試験	総合的な理解力、判断力及び和文韓訳・韓文和訳の能力についての筆記試験
③ 面接試験	口頭による面接試験

・時間、場所等については、第一次選考合格者に通知します。

7. 応募手続

(1) 申込期限 令和6年5月7日(火) 17時(必着)

(メールで応募する場合)

提出書類のPDFファイルを「soumuka_nabunken[at]nich.go.jp」まで送付してください。

メールのタイトルは「【氏名】アソシエイトフェロー(多言語化対応【韓国語】)応募」としてください。

(メールアドレスの[at]は@に置き換えてください。)

(タイトルの【氏名】の部分は、ご自身のお名前に置き換えてください。)

メール受信後、3業務日以内に返信します。返信がない場合は、電話連絡をしてください。

(郵送で応募する場合)

封筒に「アソシエイトフェロー(多言語化対応【韓国語】)応募書類在中」と朱書きの上、期限までに簡易書留等、配達確認のできる方法にて送付のこと。(持参不可)

(2) 応募書類の提出先及び問合せ先

〒630-8577 奈良市二条町2-9-1

独立行政法人国立文化財機構奈良文化財研究所研究支援推進部総務課総務係

電話(0742)30-6733

(3) その他

応募書類は原則として返却しません。

また、ご記入・ご提出いただきました個人情報、当公募の管理・審査以外の目的には使用しません。

8. 選考結果の通知

第一次選考及び第二次選考の結果は、本人に文書で通知します。

第二次選考日の3日前までに通知がない場合は、上記問合せ先にお問い合わせください。

9. 採用予定日及び勤務条件等

(1) 採用予定日: 令和6年7月1日

(2) 身分: 独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所アソシエイトフェロー(任期付研究職)

(3) 所属: 独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所 企画調整部文化財情報研究室

(4) 任期: 令和6年7月1日~令和7年3月31日

予算の状況、勤務成績の評価及び従事している業務継続の必要性を勘案し令和9年3月31日まで年度毎に更新する可能性があります。さらに成績優秀者は、採用日から5年を限度として更新する可能性もあります。

(5) 勤務: 週5日(35時間)勤務

1日7時間勤務 9:00~17:00(休憩1時間)

※業務の都合上、勤務日が土・日曜日、祝日となる場合もあります。

(6) 試用期間: 採用日より3ヵ月(勤務条件の変更なし)

(7) 給与: ①年俸(※②を含まない額です。)

大学院修士修了3,480,000円~

経歴、経験・業績等に応じて決定します。

詳細は「独立行政法人国立文化財機構アソシエイトフェローの給与に関する

る細則」によります。下記のURLをご参照ください。

<https://www.nich.go.jp/wp-content/uploads/2015/11/2-08-1-2.pdf> 年俸の12分の1の額を毎月17日に支給します。

②その他手当等（該当時に支給される手当）

通勤手当（月55,000円上限）、超過勤務手当等

(8) 休日：土・日曜日、祝日、年末・年始（12月29日～1月3日）

(9) 休暇：年次有給休暇、特別有給休暇などがあります。

(10) 保険等：厚生年金、健康保険、雇用保険に加入。労災適用有。

*詳細は「独立行政法人国立文化財機構アソシエイトフェローの就業に関する規則」等によります。

（独立行政法人国立文化財機構WEBページ(<https://www.nich.go.jp/>)にてご覧いただけます。

(11) 受動喫煙防止措置の状況：敷地内原則禁煙（喫煙専用スペースあり）

10. 募集者名称：独立行政法人国立文化財機構